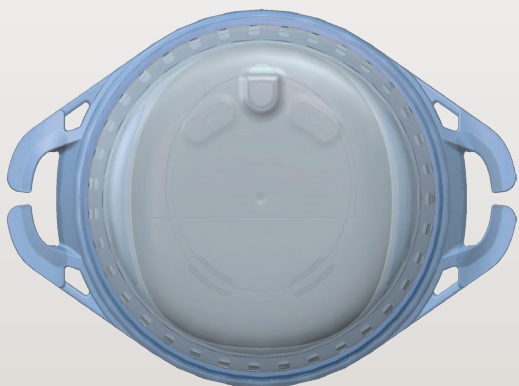


Aqua+ for Kanso™

User Guide



EN ES FR PT-BR

CP950

Hear now. And always

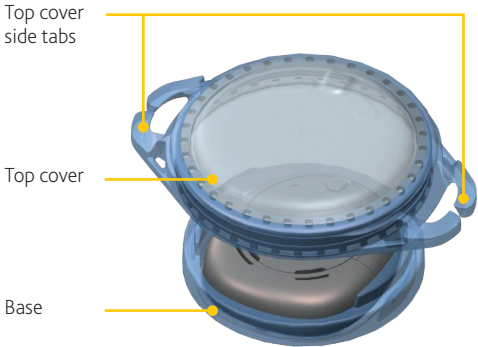
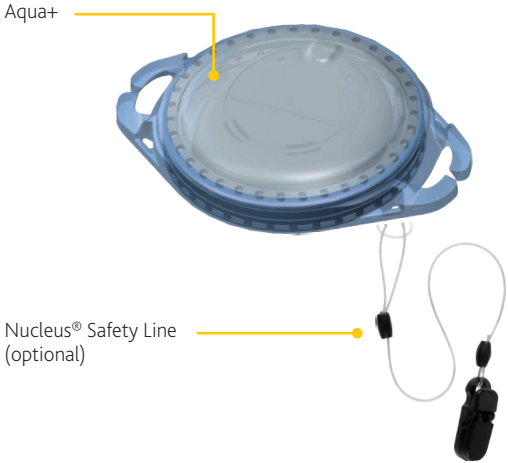


Contents

EN	Cochlear™ Nucleus® Aqua+ for Kanso — Instructions	1
ES	Instrucciones de Cochlear™ Nucleus® Aqua+ para Kanso	17
FR	Cochlear™ Nucleus® Aqua+ pour Kanso — Instructions	33
PT-BR	Cochlear™ Nucleus® Aqua+ para Kanso — Instruções	49

Aqua+ for Kanso™ Sound Processor

EN



The **Cochlear™ Aqua+ for Kanso™** is a re-usable sealable cover that keeps your Cochlear™ Kanso Sound Processor (model number: CP950) dry during use in or around water (e.g. when swimming, surfing, or just having fun splashing around). It is worn on your implant with your sound processor sealed inside.

The Aqua+ is intended for use by recipients using the Kanso Sound Processor with specific disposable batteries. It should only be used by recipients who can either remove the sound processor themselves if it's causing discomfort or who can indicate any discomfort to their parent or caregiver.

The **Cochlear Headband** is a retention option that holds Aqua+ more securely on your head.

The **Nucleus® Safety Line** is a retention option to help prevent accidental loss of your Aqua+ by securing it to your clothing with a snap-lock clip.

Remotes and wireless accessories can be used with Aqua+, however they should be protected from water and kept dry.

Testing shows Aqua+ can be used at depths of up to 3 metres for up to 2 hours.

Testing shows Aqua+ can be re-used up to 50 times, but this may vary depending on your particular use of it.

There have been no reported undesirable side effects from using Aqua+.

Battery use with Aqua+

For everyday use, most Kanso Sound Processor users will achieve at least 16 hours battery life with zinc air batteries.

But you cannot use zinc air batteries with Aqua+ as they need air and there is insufficient air inside Aqua+ when it's sealed.

You must use other disposable batteries for your Kanso Sound Processor to work inside Aqua+. You can use alkaline, nickel metal hydride or silver oxide* batteries.

BATTERY TYPE	USE WITH AQUA+	ESTIMATED MINIMUM LIFE
(Zinc air - p675 - PR44)	(No)	(16 hours)
Alkaline (LR44)	Yes	1 hour
Nickel metal hydride (P675)	Yes	1 hour 30 min
Silver oxide (SR44)	Yes	3 hours

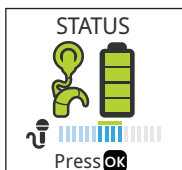
* (USA) Silver oxide batteries are contraindicated by the FDA.



NOTE

Battery life depends on your implant type, the thickness of skin over your implant, system settings and hearing situations. It can also vary between battery manufacturers.

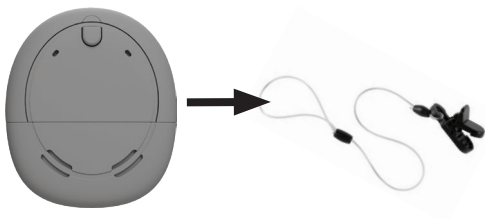
If you use a Cochlear Nucleus CR230 Remote Assistant, you can check your remaining battery life (when you're out of the water):



Aqua+ for Kanso instructions

Before you get wet...

1. If you use a Safety Line, remove it from your sound processor (see your sound processor's user guide for instructions).



2. Change your zinc air batteries to a battery type that can be used with Aqua+ (see your sound processor's user guide for instructions on changing batteries).



See page 3 for batteries you can use with Aqua+.

3. Open the Aqua+ housing.
Put your fingers under the top cover's side tabs and press your thumbs on the raised sides of the base.



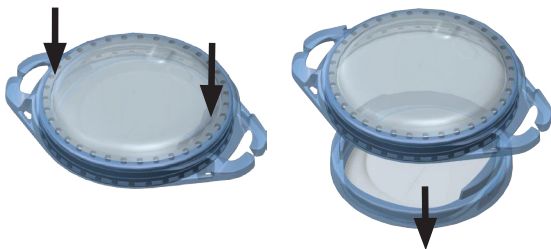
CAUTION

Don't damage the soft top cover with your fingernails.



TIP

You can gently bend the Aqua+ side tabs towards you, and press alternately on the left then right side until the base pops out.



4. Check both halves for damage (e.g. scratches, tears) or contamination (e.g. sand, hair, sunscreen).
If it is damaged, use a new Aqua+.



CAUTION

Anything that affects the seal may cause water to leak in and damage your sound processor.

5. Place your sound processor **button side up** in the Aqua+ base unit.



TIPS

- Your Aqua+ is shaped so your processor only fits in one way.
- If you use a Cochlear SoftWear™ pad, you can leave it on the processor.

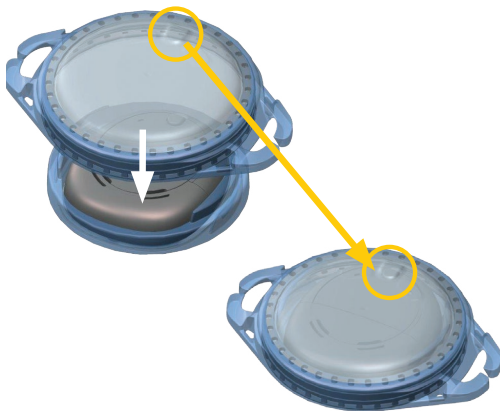


6. Put the Aqua+ top cover on the base unit (**line up the button shape on the top cover** with the button on your sound processor).



TIP

- Make sure you **don't trap too much air** in the top cover. This may affect sound quality and comfort.



7. Turn the Aqua+ over and **firmly** press around the edges until the base is flush with the top cover.



CAUTION

Make sure your Aqua+ is properly sealed, so water doesn't leak in and damage your sound processor.

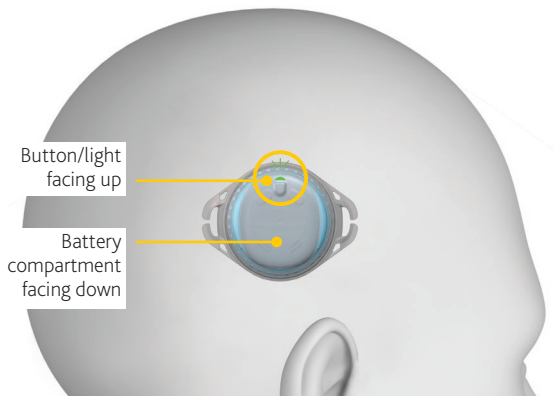


8. If you're worried about losing Aqua+ (e.g. in the surf), use the Safety Line to attach it to your clothing.



See *Safety Line instructions* on page 10.

9. Place the Aqua+ on your implant as normal, making sure the button/light are facing up.



10. Use a retention aid (such as **goggles** as shown here, or the Headband) to keep Aqua+ on your implant.



IMPORTANT

Make sure your sound processor is still in the correct position on your implant.



11. Finally, do the **Aqua+ for Kanso Checklist** to make sure you're ready to get wet!



- Using correct batteries (not zinc air)
- Aqua+ tightly sealed
- Safety Line attached if required
- Retention aid ready to use

12. Have fun!



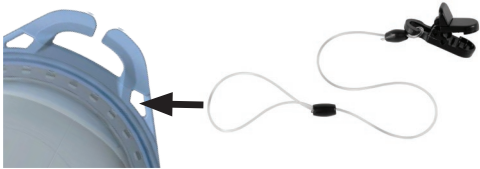
IMPORTANT

Don't forget you can't go deeper than 3 metres!

Safety Line instructions

⚠ WARNING Retention lines longer than the Safety Line (standard length) are not recommended for use by children as they may present a risk of strangulation.

1. Thread the loop end of the line through the hole in the Aqua+.



2. Create a knot by passing the clip end of the line through the line loop. Pull it tight.



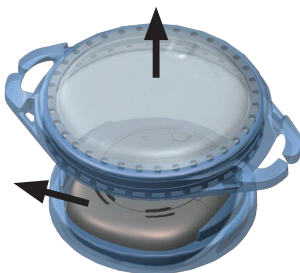
3. Lift the lever to open the clip. Place the clip over your clothing and press the lever down to close the clip.



After you get wet...

Care and storage

1. Rinse Aqua+ with clean water and dry with a soft cloth.
2. Open the Aqua+ top cover and remove your sound processor.



3. Place your Aqua+ in your dry aid kit overnight.
4. Once it's thoroughly dry, put the two halves together and test the seal by pressing down on the top:
 - If any air leaks out, you should not use it again.
5. If the seal is ok, **separate the two halves again** and place your Aqua+ in your storage case or the KANSO Activity Kit's waterproof case until you want to use it again.

Warnings

- If your sound processor becomes unusually warm, remove it immediately and seek advice from your clinician. Parents/caregivers: if your recipient indicates discomfort, check if their sound processor is unusually warm.
- Small parts (e.g. batteries, Safety Line) may be a choking or strangulation hazard.
- The Aqua+ and sound processor should be protected from excessive heat sources such as prolonged exposure to bright sunlight. Before wearing the Aqua+ and sound processor, check the surface to ensure it is not too hot to wear without discomfort to skin.
- Exposure of the sound processor and Aqua+ to temperatures above the operating range (+5 – 40 °C, +41 – 104 °F) could lead to increased risk of sound processor shutdown or malfunction due to overheating.
- If you experience tightness or pain at the implant site, or develop significant skin irritation, stop using your sound processor and contact your clinician.
- If you experience tightness or pain from your retention aid (e.g. Headband, goggles), either loosen it or replace it with a larger retention aid.

- If the coil magnet is too strong, pressure sores may develop at the implant site. If this happens, or if you experience any discomfort in this area, contact your clinician.
- Store spare magnets safely and away from cards that may have a magnetic strip (e.g. credit cards, bus tickets, etc).
- No modification of this equipment is allowed.
- Use only as intended.
- Report unexpected problems to your clinician.

Cautions

- Where possible, avoid pressing the processor button with your fingernail as this can damage Aqua+.
- If your Aqua+ appears damaged or worn, replace it with a new one.
- If your sound processor does get wet, dry it with a soft dry cloth and place it in your dry aid kit for at least eight hours.
- If you use a Softwear pad or Headband, and you experience intermittent sound from your processor, try removing the Softwear pad or Headband.

Other Information

Environmental conditions

CONDITION	MINIMUM	MAXIMUM
Storage & transport temperature	-10°C (14°F)	+55°C (131°F)
Storage & transport humidity	0% RH	90% RH
Operating temperature	+5°C (41°F)	+40°C (104°F)
Operating relative humidity	0% RH	90% RH
Operating pressure	700 hPa	1060 hPa

Warranty

The use of Aqua+ will not impact your Nucleus Global Limited Warranty. Your Nucleus Global Limited Warranty will not be void in circumstances where Aqua+ is used in water with Kanso Sound Processors with non-zinc air batteries only, in accordance with the Aqua+ instructions.

Legal statement

The statements made in this guide are believed to be true and correct as of the date of publication. However, specifications are subject to change without notice.

© Cochlear Limited 2016

Labelling symbols

The following symbols may appear on Aqua+ components and/ or packaging.



Refer to instruction manual



Specific warnings or precautions associated with the device, which are not otherwise found on the label



Manufacturer



Authorised representative in the European Community



Catalogue number



Serial number



Batch code



Date of manufacture



Temperature limits

Rx Only

By prescription



Recyclable material



Dispose of electrical components in accordance with your local regulations

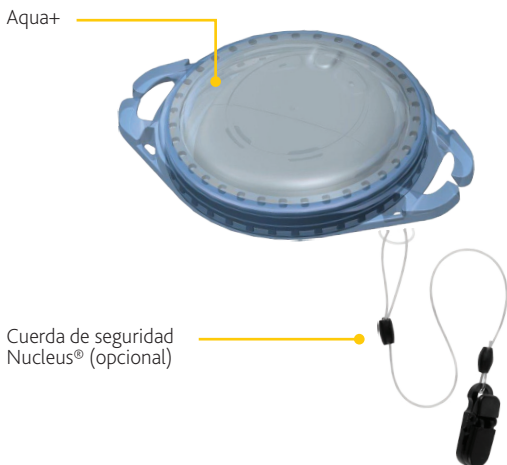
IP68

Ingress Protection Rating:

- Protected against failure from dust penetration
- Protected against failure from continuous immersion in water up to 3 metres deep for up to 2 hours

Procesador de sonido Aqua+ para KANSO™

ES



El accesorio **Cochlear™ Aqua+ para Kanso™** es una tapa reutilizable con cierre hermético que permite que su procesador de sonido Cochlear™ Kanso (número de modelo: CP950) permanezca seco cuando lo use en el agua. (p. ej., mientras nada, practica surf o simplemente chapotea). Se lleva en el implante con el procesador de sonido dentro cerrado herméticamente.

El accesorio Aqua+ se ha diseñado para los pacientes que utilizan el procesador de sonido Kanso con pilas específicas desechables. Únicamente deben utilizarlo aquellos pacientes que sean capaces de quitarse el procesador de sonido por sí mismos, o de avisar a sus padres o personas a su cargo en caso de notar molestias.

La **cinta para la cabeza Cochlear** es una opción de retención que mantiene Aqua+ de forma más segura en su cabeza.

La **cuerda de seguridad Nucleus®** es un complemento de retención que ayuda a prevenir la pérdida accidental del accesorio Aqua+, ya que se sujeta a la ropa con una pinza con cierre a presión.

Es posible utilizar accesorios inalámbricos y remotos con Aqua+, sin embargo, deben estar protegidos del agua y mantenerse secos.

Las pruebas demuestran que Aqua+ puede ser utilizado en profundidades de hasta 3 metros durante un máximo de 2 horas.

Las pruebas muestran que el accesorio Aqua+ puede reutilizarse 50 veces, aunque esta cifra puede variar dependiendo del uso.

No se han indicado efectos secundarios no deseados derivados del uso de Aqua+.

Uso de la batería con Aqua+

Para la mayoría de usuarios que lo utilicen a diario, la batería del procesador de sonido Kanso tendrá una duración mínima de 16 horas con pilas de cinc-aire.

No obstante, no puede utilizar pilas de cinc-aire con Aqua+, ya que necesitan aire y Aqua+ no dispone de suficiente aire en su interior cuando está cerrado herméticamente.

Si desea utilizar el procesador de sonido Kanso dentro de Aqua+, debe usar otro tipo de pilas desechables. Puede utilizar pilas alcalinas, de níquel-hidruro metálico o de óxido de plata*.

TIPO DE PILA	USO CON AQUA+	VIDA MÍNIMA ESTIMADA
Cinc-aire (P675 - PR44)	(No)	(16 horas)
Alcalina (LR44).	Sí	1 hora
Níquel-hidruro metálico (P675)	Sí	1 hora y 30 min
Óxido de plata (SR44)	Sí	3 horas

* (EE. UU.) Las pilas de óxido de plata están contraindicadas por la FDA.



NOTA

La duración de la batería depende de su tipo de implante, del grosor de la piel por encima de su implante, de la configuración del sistema y de las situaciones auditivas. También puede variar entre fabricantes de pilas.

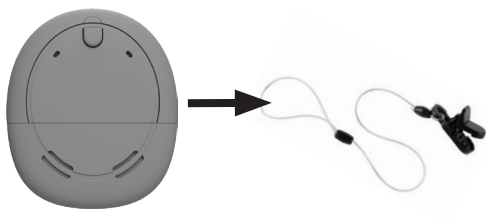
Si utiliza un mando a distancia Cochlear Nucleus CR230, puede comprobar la vida restante de las pilas (cuando esté fuera del agua):



Instrucciones de Aqua+ para Kanso

Antes de la exposición al agua...

1. Si utiliza una cuerda de seguridad, retírela del procesador de sonido (para obtener instrucciones, consulte la guía de usuario del procesador de sonido).



2. Cambie las pilas de cinc-aire por un tipo de pila que pueda utilizarse con el accesorio Aqua+ (para obtener instrucciones sobre cómo cambiar las pilas, consulte la guía de usuario del procesador de sonido).



Consulte la página 19 para ver qué pilas puede utilizar con el accesorio Aqua+.

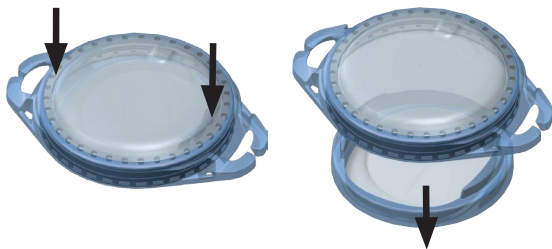
- Abra la carcasa de Aqua+.
Coloque los dedos bajo las pestañas de la tapa y presione con los pulgares sobre los laterales levantados de la base.

**PRECAUCIÓN**

No dañe la tapa superior blanda con las uñas.

**SUGERENCIA**

Puede doblar con suavidad las pestañas laterales de Aqua+ hacia usted y presionarlas de forma alternativa a derecha e izquierda hasta que extraiga la base.



- Compruebe que ninguna de las mitades presente daños (p.ej. arañazos o desgarros) o esté contaminada (p.ej. con arena, pelo o protección solar).
Si observa daños, utilice un nuevo Aqua+.

**PRECAUCIÓN**

Cualquier factor que afecte al sellado puede producir la entrada de agua y dañar su procesador de sonido.

5. Coloque el procesador de sonido con el **botón apuntando hacia arriba** en la unidad base del accesorio Aqua+.



SUGERENCIAS

- El accesorio Aqua+ tiene una forma que solo permite encajar el procesador de un único modo.
- Si utiliza una almohadilla Cochlear SoftWear™, puede dejarla en el procesador.

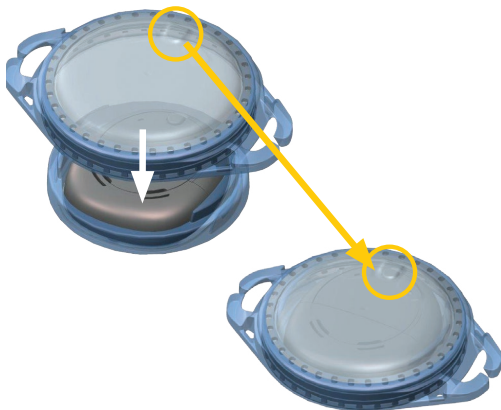


6. Coloque la tapa superior de Aqua+ en la unidad base (**alinee la forma de botón de la tapa superior con el botón del procesador de sonido**).



SUGERENCIA

Asegúrese de **que no queda demasiado aire** atrapado en la tapa superior. Esto puede afectar a la calidad de sonido y a la comodidad.



7. Gire el Aqua+ y pulse **con firmeza** en los bordes hasta que la base se adhiera a la cubierta superior.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que su Aqua+ está bien cerrado herméticamente para que no entre agua y dañe su procesador de sonido.

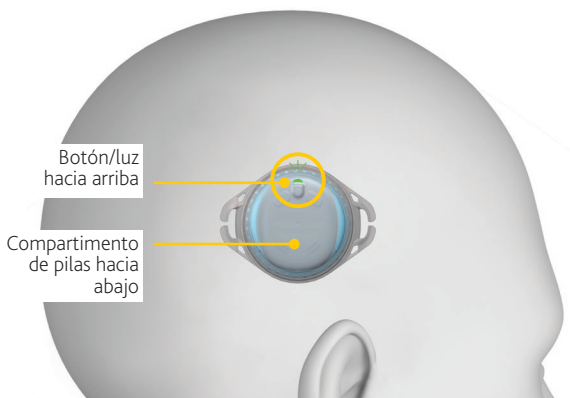


8. Si piensa que podría perder el accesorio Aqua+ (por ejemplo, practicando surf), utilice la cuerda de seguridad para sujetarlo a la ropa.



Consulte *Instrucciones de la cuerda de seguridad* en la página 26.

9. Coloque el Aqua+ en su implante de forma habitual y asegúrese de que el botón/la luz mira hacia arriba.



10. Utilice una retención (como unas **gafas** parecidas a las que se muestran aquí o una cinta para la cabeza) para sujetar el accesorio Aqua+ en el implante.



IMPORTANTE

Asegúrese de que su procesador de sonido sigue en la posición correcta en su implante.



11. Por último, realice las **comprobaciones Aqua+ para Kanso** para asegurarse de que está listo para meterse en el agua.



- Uso de pilas adecuadas (no de cinc-aire)
- Aqua+ cerrado herméticamente
- Cuerda de seguridad enganchada (si es necesario)
- Retención lista para usar

12. ¡A divertirse!



IMPORTANTE

¡No olvide que no puede sumergirse más de 3 metros!

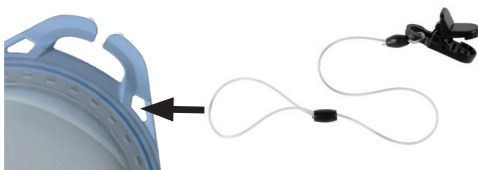
Instrucciones de la cuerda de seguridad



ADVERTENCIA

No se recomienda el uso de cuerdas de retención más largas que la cuerda de seguridad (longitud estándar) con niños ya que suponen un riesgo de estrangulamiento.

1. Pase el extremo del bucle de la cuerda por el orificio del accesorio Aqua+.



2. Pase el extremo de la pinza de la cuerda por el bucle de la cuerda para hacer un nudo. Ténselo.



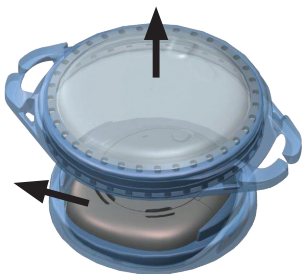
3. Levante la palanca para abrir la pinza. Coloque la pinza en la ropa y presione la palanca para cerrarla.



Después de salir del agua...

Cuidado y almacenamiento

1. Enjuague Aqua+ con agua limpia y séquelo con un paño suave.
2. Abra la tapa superior del accesorio Aqua+ y retire el procesador de sonido.



3. Deposite el accesorio Aqua+ en el kit deshumidificador y déjelo durante toda la noche.
4. Cuando se haya secado por completo, coloque las dos mitades juntas y pruebe el sellado presionando la parte superior:
 - Si sale aire, no debe usarlo de nuevo.
5. Si está bien sellado, **separe las dos mitades de nuevo** y coloque su Aqua+ en el estuche de almacenamiento o en el estuche hermético del kit para actividad KANSO hasta que vuelva a utilizarlo.

Advertencias

- Si su procesador de sonido se calienta más de lo normal, quíteselo inmediatamente y consulte a su especialista clínico. Padres o personas al cuidado del paciente implantado: si éste muestra síntomas de malestar, compruebe si el procesador de sonido está más caliente de lo normal.
- Las piezas pequeñas (p.ej. pilas o cuerda de seguridad) pueden suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- El accesorio Aqua+ y el procesador de sonido se deben proteger de fuentes de calor excesivas, como por ejemplo, de una exposición prolongada a los rayos solares. Antes de ponerse el accesorio Aqua+ y el procesador de sonido, compruebe su superficie para asegurarse de que no está demasiado caliente y no produzca molestias en la piel.
- La exposición del procesador de sonido y del accesorio Aqua+ a temperaturas por encima del rango operativo (+5 – 40 °C, +41 – 104 °F) podría dar lugar a un aumento del riesgo de desactivación o mal funcionamiento del procesador de sonido debido a sobrecalentamiento.
- Si nota rigidez o dolor en la zona del implante, u observa una importante irritación cutánea, deje de utilizar el procesador de sonido y consulte al especialista clínico.
- Si siente dolor o presión a causa de su retención (p.ej. cinta para la cabeza o gafas), aflójela o sustitúyala por una más larga.

- Si el imán de la bobina es demasiado potente, pueden aparecer llagas en la zona donde está el implante. Si esto ocurriera, o si nota molestias en esa zona, póngase en contacto con su especialista clínico.
- Guarde los imanes de repuesto de forma segura y alejados de tarjetas que puedan tener una banda magnética (como tarjetas de crédito, tarjetas de transporte, etc.).
- No se permite realizar ninguna modificación en este equipo.
- Utilícelo únicamente como está previsto.
- Informe a su especialista clínico de cualquier problema que surja.

Precauciones

- Siempre que sea posible, procure no pulsar el botón del procesador con las uñas, ya que podría dañar el Aqua+.
- Si el accesorio Aqua+ le parece antiguo o está dañado, sustitúyalo por uno nuevo.
- Si su procesador de sonido se moja, séquelo con un paño suave y colóquelo en el kit deshumidificador durante al menos ocho horas.
- Si utiliza una almohadilla SoftWear o una cinta para la cabeza y oye un sonido intermitente procedente de su procesador, pruebe a quitar la almohadilla SoftWear o la cinta para la cabeza.

Información adicional

Condiciones del entorno

CONDICIÓN	MÍNIMO	MÁXIMO
Temperatura de transporte y de almacenamiento	-10°C (14°F)	+55°C (131°F)
Humedad de transporte y almacenamiento	0% HR	90% HR
Temperatura de funcionamiento	+5°C (41°F)	+40°C (104°F)
Humedad relativa de funcionamiento	0% HR	90% HR
Presión de funcionamiento	700 hPa	1060 hPa

Certificación y normas aplicadas

El procesador de sonido Aqua+ para Kanso cumple los requisitos esenciales que figuran en el anexo 1 de la Directiva 90/385/CEE del Consejo sobre productos sanitarios implantables activos, conforme al procedimiento de evaluación del anexo 2.

La homologación para poner la marca CE se concedió en el año 2016.



Garantía

El uso del accesorio Aqua+ no afectará a su garantía global limitada de Nucleus. La garantía global limitada de Nucleus no perderá su validez cuando el accesorio Aqua+ se utilice sumergido en agua exclusivamente con procesadores de sonido Kanso con pilas que no sean de cinc-aire, siguiendo las instrucciones del accesorio Aqua+.

Declaración legal

Declaramos que, a nuestro parecer, la información recogida en este manual es verdadera y correcta a la fecha de su publicación. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en su contenido sin previo aviso.

© Cochlear Limited 2016

Símbolos de etiquetado

En los componentes o en el envase del accesorio Aqua+ pueden aparecer los símbolos siguientes:



Consultar el manual de instrucciones



Advertencias o precauciones específicas asociadas con el dispositivo que no se encuentran en ningún otro sitio en la etiqueta



Fabricante



Representante autorizado en la Comunidad Europea



Número de referencia en el catálogo



Número de serie



Código de lote



Fecha de fabricación



Límites de temperatura



Marca de registro CE con número de organismo notificado

Rx Only

Venta bajo receta



Material reciclable

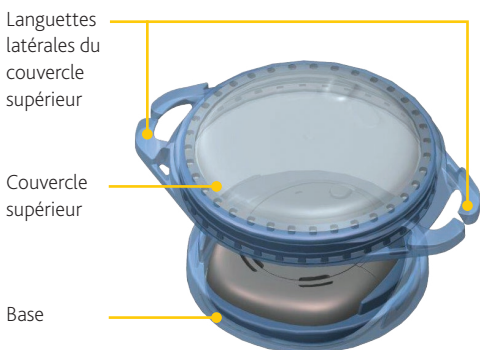
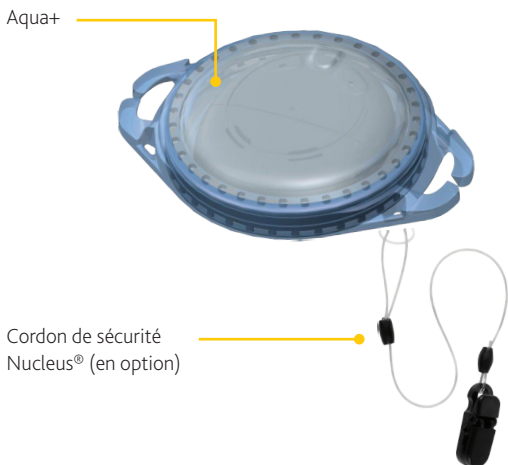


Deseche los componentes eléctricos de acuerdo con las normativas locales

Grado de protección:

IP68

- Protegido frente a fallos debidos a la entrada de polvo
- Protegido frente a un fallo derivado de la inmersión continua en agua hasta 3 metros de profundidad durante un máximo de 2 horas.



La protection **Cochlear™ Aqua+ pour Kanso™** est étanche et réutilisable. Elle maintient le processeur Cochlear™ Kanso (modèle : CP950) au sec lors d'une utilisation dans de l'eau ou à proximité de l'eau (par ex., pour nager, surfer ou simplement se divertir). Elle renferme le processeur et se place en regard de votre implant.

La protection Aqua+ est destinée aux porteurs du processeur Kanso ; elle doit être utilisée avec des piles jetables spécifiques. Elle convient uniquement aux porteurs qui, s'ils ressentent une gêne, sont en mesure de retirer eux-mêmes leur processeur ou de prévenir leurs proches ou le responsable.

Le **bandeau Cochlear** est un dispositif de maintien qui permet de mieux fixer l'Aqua+ sur votre tête.

Le **cordon de sécurité Nucleus®** est un dispositif de maintien qui permet d'éviter toute perte accidentelle de votre Aqua+ grâce à une pince verrouillable qui s'attache aux vêtements.

Les télécommandes et les accessoires sans fil peuvent être utilisés avec l'Aqua+, mais ils doivent être protégés contre l'eau et gardés au sec.

Les tests montrent que l'Aqua+ peut être utilisé jusqu'à 3 mètres de profondeur pendant 2 heures maximum.

Les tests montrent que l'Aqua+ peut être utilisé jusqu'à 50 fois en fonction de l'usage qui en est fait.

Aucun effet indésirable lié à l'utilisation de l'Aqua+ n'a été signalé.

Utilisation des piles avec Aqua+

Pour une utilisation au quotidien, la plupart des utilisateurs du processeur Kanso bénéficieront d'au moins 16 heures d'autonomie avec des piles zinc-air.

Mais les piles zinc-air ne sont pas compatibles avec l'Aqua+ car elles ont besoin d'air pour fonctionner. L'Aqua+ étant étanche, elles ne fonctionneront donc pas à l'intérieur de celui-ci.

Il convient d'utiliser d'autres piles jetables pour que le processeur Kanso fonctionne avec l'Aqua+. Vous pouvez utiliser des piles alcalines, des piles nickel-hydrure métallique ou des piles à l'oxyde d'argent*.

TYPE DE PILE	À UTILISER AVEC AQUA+	AUTONOMIE MINIMALE APPROXIMATIVE
(Zinc-air - p675 - PR44)	(Non)	(16 heures)
Alcalines (LR44)	Oui	1 heure
Nickel-hydrure métallique (P675)	Oui	1 h 30 min
Oxyde d'argent (SR44)	Oui	3 heures

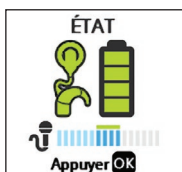
* (États-Unis) Les piles à l'oxyde d'argent sont contre-indiquées par la FDA.



REMARQUE

L'autonomie des piles dépend du type de votre implant, de l'épaisseur de votre peau au niveau de l'implant, des paramètres de réglage et des situations d'écoute. Elle peut également varier d'un fabricant de piles à un autre.

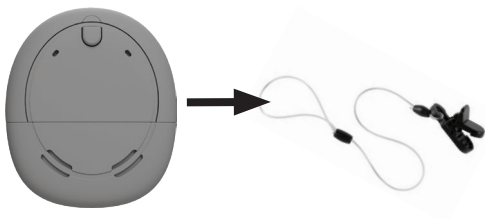
L'assistant sans fil Cochlear Nucleus CR230 permet de contrôler l'autonomie restante des piles (hors de l'eau) :



Instructions relatives à l'Aqua+ pour Kanso

Avant tout contact avec de l'eau...

1. Si vous utilisez un cordon de sécurité, retirez-le de votre processeur (référez-vous aux instructions du mode d'emploi de votre processeur).



2. Remplacez vos piles zinc-air par un type de pile compatible avec l'Aqua+ (consultez le mode d'emploi du processeur pour obtenir des instructions sur le remplacement des piles).



Reportez-vous à la page 35 pour savoir quelles piles utiliser avec l'Aqua+.

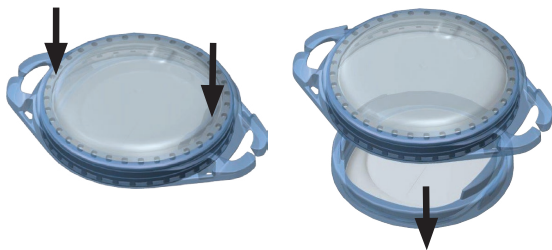
- Ouvrez le boîtier de l'Aqua+.
Placez vos doigts sous les languettes latérales du couvercle supérieur et appuyez avec les pouces sur les côtés relevés de la base.

**PRÉCAUTION**

Veillez à ne pas endommager le couvercle supérieur souple avec vos ongles.

**CONSEIL**

Vous pouvez incurver légèrement les languettes latérales de l'Aqua+ vers vous et appuyer en alternance sur le côté gauche, puis le côté droit, jusqu'à extraction de la base.



- Vérifiez que les deux parties ne sont pas endommagées (par ex., rayures ou déchirures) ou souillées (par ex., par du sable, des cheveux ou de la crème solaire). En cas de dommage, utilisez un nouvel Aqua+.

**PRÉCAUTION**

Tout facteur affectant l'étanchéité pourrait entraîner une infiltration d'eau et endommager votre processeur.

5. Placez votre processeur **bouton vers le haut** dans la base de l'Aqua+.



CONSEILS

- Compte-tenu de la forme de l'Aqua+, il n'est possible d'insérer le processeur que dans un seul sens.
- Si vous utilisez un coussinet Cochlear SoftWear™, vous pouvez le laisser en place sur le processeur.

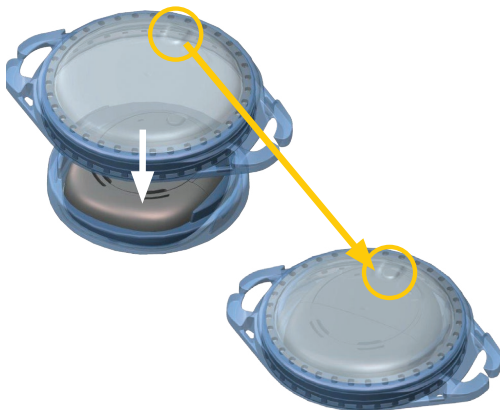


6. Placez le couvercle supérieur de l'Aqua+ sur la base (**alignez l'indicateur en forme de bouton situé sur le couvercle supérieur** avec le bouton de votre processeur).



CONSEIL

Assurez-vous qu'il **ne reste pas trop d'air** dans le couvercle supérieur. Cela pourrait avoir un impact sur la qualité du son et le confort.



7. Retournez l'Aqua+ et appuyez **fermement** sur les bords jusqu'à ce que la base soit alignée avec le couvercle supérieur.



PRÉCAUTION

Assurez-vous que votre Aqua+ est correctement fermé afin d'éviter que l'eau s'infilte et endommage votre processeur.

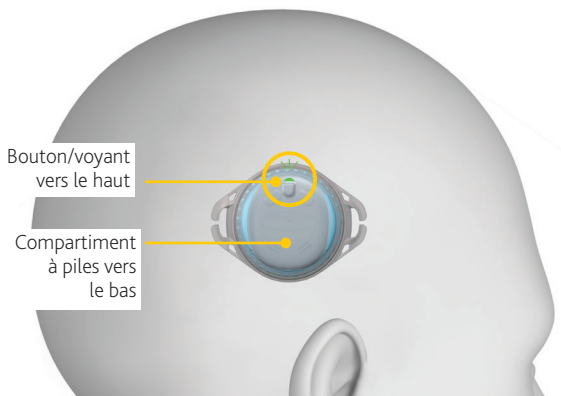


8. Si vous craignez de perdre l'Aqua+ (par ex., en surfant), fixez-le à vos vêtements à l'aide du cordon de sécurité.



Consultez la section *Instructions relatives au cordon de sécurité* à la page 42.

9. Positionnez l'Aqua+ sur votre implant comme d'habitude en vous assurant que le bouton/témoin lumineux est dirigé vers le haut.



10. Pour maintenir l'Aqua+ sur votre implant, utilisez un dispositif de maintien (tel que des lunettes, comme illustré ci-dessous, ou un bandeau).



IMPORTANT

Assurez-vous que votre processeur est toujours bien positionné sur votre implant.



11. Enfin, aidez-vous de la **Liste de vérification de l'Aqua+ pour Kanso** pour vérifier que vous êtes prêt à aller dans l'eau.



- Utilisation de piles adaptées (pas zinc-air)
- Aqua+ fermé hermétiquement
- Fixation du cordon de sécurité, si nécessaire
- Dispositif de maintien prêt à l'emploi

12. Amusez-vous bien !



IMPORTANT

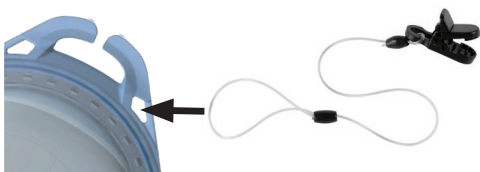
Rappelez-vous de ne pas aller à plus de 3 mètres de profondeur !

Instructions relatives au cordon de sécurité

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants manipuler des cordons de maintien plus longs que le cordon de sécurité (longueur standard) car ils pourraient s'étouffer.

1. Enfilez la boucle du cordon dans l'ouverture située sur l'Aqua+.



2. Formez un nœud en passant la pince du cordon dans la boucle de ce dernier. Tirez pour serrer.



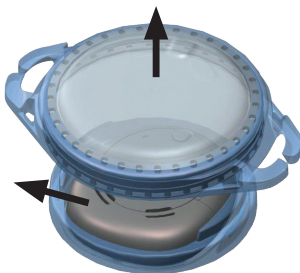
3. Soulevez le levier pour ouvrir la pince. Placez la pince sur vos vêtements et appuyez sur le levier pour la fermer.



Après utilisation...

Entretien et stockage

1. Rincez l'Aqua+ à l'eau claire, puis essuyez-le avec un chiffon doux.
2. Ouvrez le couvercle supérieur de l'Aqua+ et retirez votre processeur.



3. Placez l'Aqua+ dans le kit de déshumidification jusqu'au lendemain.
4. Une fois qu'il est complètement sec, assemblez les deux parties et testez l'étanchéité en exerçant une pression ferme sur le couvercle :
 - Si de l'air s'échappe, vous ne devez plus vous en servir.
5. Si l'étanchéité est bonne, **séparez à nouveau les deux parties** et placez votre Aqua+ dans le boîtier de rangement ou dans le boîtier étanche du kit d'activités Kanso jusqu'à ce que vous souhaitiez vous en servir à nouveau.

Avertissements

- Si le processeur chauffe de façon anormale, retirez-le immédiatement et consultez votre régleur. Parents/ responsables : si le porteur manifeste des signes d'inconfort, vérifiez que le processeur ne chauffe pas de manière anormale.
- Les petites pièces (par ex., les piles ou le cordon de sécurité) présentent un risque d'étouffement ou d'étranglement.
- L'Aqua+ et le processeur doivent être placés à l'abri des sources de chaleur excessives, telles une exposition prolongée au soleil. Avant de porter l'Aqua+ et le processeur, vérifiez que la surface n'est pas trop chaude afin d'éviter un inconfort cutané.
- L'exposition du processeur et de l'Aqua+ à des températures supérieures aux températures de fonctionnement recommandées (+5 – 40 °C, +41 – 104 °F) peut augmenter les risques d'arrêt ou de mauvais fonctionnement du processeur en raison d'une surchauffe.
- Si vous ressentez des tensions ou des douleurs au niveau de l'implant, ou si des irritations importantes de la peau apparaissent, enlevez votre processeur et contactez votre régleur.
- Si vous ressentez des tensions ou des douleurs avec votre dispositif de maintien (par ex., le bandeau ou les lunettes protectrices), desserrez-le ou remplacez-le par un dispositif de maintien plus grand.

- Si l'aimant d'antenne est trop fort, des irritations dues à la pression peuvent apparaître au niveau de l'implant. Dans ce cas, ou si vous ressentez des sensations d'inconfort dans cette zone, contactez votre régleur.
- Conservez les aimants de rechange dans un endroit sûr, à distance des cartes à bande magnétique (par ex., cartes de crédit, cartes de transport, etc.).
- Aucune modification ne doit être apportée à cet équipement.
- À utiliser uniquement conformément à l'usage indiqué.
- En cas de problème, veuillez informer votre régleur.

Précautions

- Dans la mesure du possible, évitez d'appuyer sur le bouton du processeur avec l'ongle pour ne pas endommager l'Aqua+.
- Si votre Aqua+ semble endommagé ou usé, remplacez-le.
- Si le processeur est mouillé, essuyez-le avec un chiffon doux et sec, puis placez-le dans le kit de déshumidification pendant au moins huit heures.
- Si vous utilisez un coussinet SoftWear ou un bandeau et que vous percevez un son intermittent provenant de votre processeur, retirez le coussinet SoftWear ou le bandeau.

Autres informations

Conditions ambiantes

CONDITION	MINIMUM	MAXIMUM
Température de stockage et de transport	-10 °C (14 °F)	+55 °C (131 °F)
Humidité de stockage et de transport	0% HR	90 % HR
Température de fonctionnement	+5 °C (41 °F)	+40 °C (104 °F)
Humidité relative de fonctionnement	0% HR	90 % HR
Pression atmosphérique de fonctionnement	700 hPa	1 060 hPa

Certification et normes appliquées

L'Aqua+ pour processeur Kanso répond aux exigences essentielles présentées dans l'annexe 1 de la directive CE 90/385/CEE relative aux dispositifs médicaux implantables actifs selon la procédure d'évaluation de conformité visée à l'annexe 2.

L'autorisation d'apposer la marque CE a été accordée en 2016.



Garantie

L'utilisation de l'Aqua+ n'a pas de conséquence sur la garantie Nucleus Global Limited. En cas d'utilisation d'un processeur Kanso dans l'eau, votre garantie restera valide tant que le processeur est protégé par l'Aqua+ et qu'il est alimenté par des piles autres que des piles zinc-air, conformément aux instructions de l'Aqua+.

Déclaration légale

Les déclarations formulées dans ce manuel sont considérées comme avérées et correctes à la date de publication. Les spécifications peuvent toutefois être modifiées sans avis préalable.

© Cochlear Limited 2016

Symboles

Vous pouvez trouver les symboles suivants sur l'Aqua+ et/ou son emballage.



Consulter le mode d'emploi



Avertissements ou précautions spécifiques associés à l'appareil, mais ne figurant pas sur l'étiquette



Fabricant



Représentant autorisé au sein de la Communauté européenne



Référence catalogue



Numéro de série



Numéro de lot



Date de fabrication



Limites de température



Marquage CE avec numéro d'organisme notifié

Rx Only

Sur ordonnance



Matériel recyclable



Recycler les composants électriques conformément à la réglementation en vigueur

Indice de protection :

IP68

- Protégé contre la pénétration de poussière
- Protégé contre l'immersion permanente dans l'eau jusqu'à 3 mètres de profondeur pendant 2 heures maximum

Processador de Som Aqua+ para KANSO™

PT-BR

Aqua+



Fio de Segurança
Nucleus® (opcional)



Separadores
laterais da
tampa
superior

Tampa
superior

Base



O **Cochlear™ Aqua+ para Kanso™** é uma tampa selável reutilizável que mantém seu Processador de Som Cochlear Kanso (número do modelo: CP950) seco durante o uso dentro ou ao redor de água (por exemplo, ao nadar, surfar ou apenas se divertir na água). É usado no implante com o processador de som vedado no interior.

O Aqua+ se destina ao uso por usuários do Processador de Som Kanso com baterias não recarregáveis específicas. Deve ser utilizado somente por usuários que poderão remover o processador de som se estiver causando desconforto ou que podem indicar desconforto aos pais ou ao cuidador.

A **Faixa para Cabeça Cochlear** é uma opção de retenção que mantém o Aqua+ mais firmemente na sua cabeça.

O **Fio de Segurança Nucleus®** é uma opção de retenção para ajudar a evitar perda acidental do Aqua+ ao fixá-lo em sua roupa com um clipe de trava snap-lock.

Acessórios remotos e sem fio podem ser usados com Aqua+, contudo, eles devem ser protegidos da água e mantidos secos.

Testes mostram que o Aqua+ pode ser usado em profundidades de até 3 metros por até 2 horas.

Testes mostram que o Aqua+ pode ser reutilizado até 50 vezes, mas isso pode variar, dependendo do uso particular.

Não houve relatos de efeitos colaterais indesejados do uso do Aqua+.

Uso da bateria com Aqua+

Para uso diário, a maioria dos usuários do Processador de Som Kanso conseguirá pelo menos 16 horas de duração da bateria com baterias de zinco-ar.

Mas você não pode utilizar baterias de zinco-ar com o Aqua+, uma vez que elas precisam de ar e não há ar dentro do Aqua+ quando este está vedado.

Você deve utilizar outras baterias não recarregáveis para o Processador de Som Kanso funcionar dentro do Aqua+. Você pode usar baterias alcalinas, de níquel-hidreto metálico ou de óxido de prata*.

TIPO DE BATERIA	USO COM AQUA+	DURAÇÃO MÍNIMA ESTIMADA
(Zinco-ar - p675 - PR44)	(Não)	(16 horas)
Alcalina (LR44)	Sim	1 hora
Níquel-hidreto metálico (P675)	Sim	1 hora 30 min
Óxido de prata (SR44)	Sim	3 horas

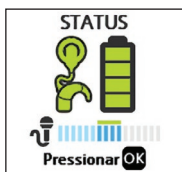
* (EUA) As baterias de óxido de prata são contraindicadas pelo FDA.



OBSERVAÇÃO

A duração da bateria depende do seu tipo de implante, da espessura da pele sobre o implante, das definições do sistema e das situações de audição. Ela também pode variar entre os fabricantes de bateria.

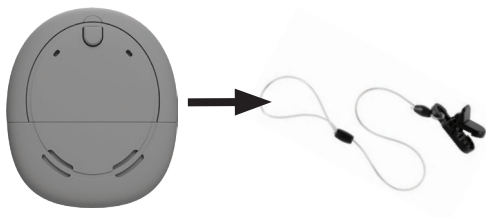
Se você utilizar um assistente remoto Cochlear Nucleus CR230, será possível verificar a vida útil restante da bateria (quando estiver fora da água):



Instruções de Aqua+ para Kanso

Antes de se molhar...

1. Se você utilizar um fio de segurança, remova-o do processador de som (consulte o guia do usuário do processador de som para obter instruções).



2. Troque as baterias de zinco-ar para um tipo de bateria que possa ser utilizada com o Aqua+ (consulte o guia do usuário do processador de som para obter instruções sobre troca de baterias).



Consulte a página 51 para baterias que podem ser utilizadas com o Aqua+.

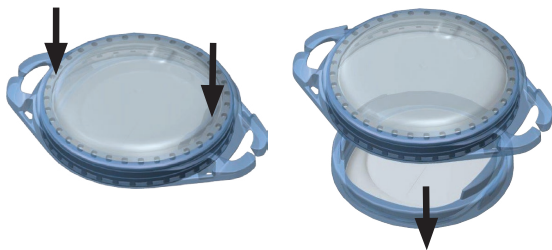
- Abra o compartimento do Aqua+.
Coloque seus dedos sob os separadores laterais da tampa superior e pressione seus polegares nos lados elevados da base.

**CUIDADO**

Não danifique a tampa superior com a unha.

**DICA**

Você pode dobrar cuidadosamente os separadores laterais do Aqua+ na sua direção e pressionar alternadamente no lado esquerdo e depois no direito até a base se soltar.



- Verifique as duas metades quanto a danos (por exemplo, arranhões, rasgos) ou contaminação (por exemplo, areia, cabelo, filtro solar).
Caso esteja danificado, use um novo Aqua+.

**CUIDADO**

Qualquer coisa que afete a vedação poderão fazer a água entrar e danificar o processador de som.

5. Posicione o botão do processador de som **para cima** na unidade de base do Aqua+.



DICAS

- O Aqua+ apresenta formato para encaixe único do processador.
- Se usar um adesivo Cochlear SoftWear™, você poderá deixá-lo no processador.

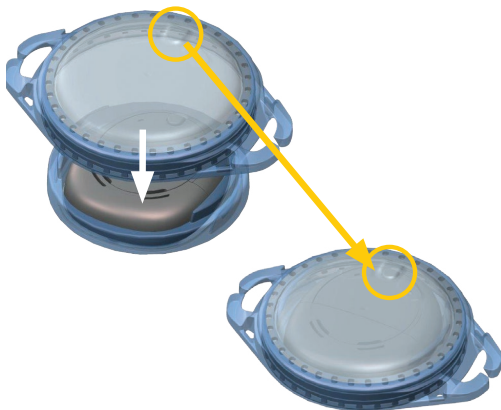


6. Coloque a tampa superior do Aqua+ na unidade de base (**alinhe para cima a forma do botão na tampa superior com o botão no processador de som**).



DICA

Certifique-se de não **reter muito ar** na tampa superior. Isso pode afetar a qualidade do som e o conforto.



7. Vire o Aqua+ e pressione **firmemente** ao redor das bordas até a base ficar nivelada com a tampa superior.



CUIDADO

Verifique se o Aqua+ está corretamente vedado, para que não entre água e danifique o processador de som.

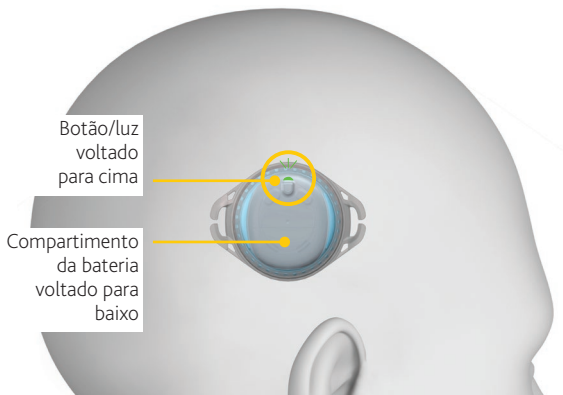


8. Se estiver com receio de perder o Aqua+ (por exemplo, ao surfar), utilize o Fio de Segurança para fixá-lo à sua roupa.



Consulte *Instruções do Fio de Segurança* na página 58.

9. Coloque o Aqua+ no implante normalmente, verificando se o botão/luz estão voltados para cima.



10. Utilize um auxiliador de retenção (como **óculos de proteção**, como mostrado aqui, ou a Faixa para Cabeça) para manter o Aqua+ no implante.



IMPORTANTE

Certifique-se de que seu processador de som ainda esteja na posição correta no implante.



11. Por fim, execute a **lista de verificação do Aqua+ para Kanso** para garantir que você está pronto para se molhar!



- Uso de baterias corretas (não de zinco-ar)
- Aqua+ bem vedado
- Fio de segurança fixado, se necessário
- Auxiliador de retenção pronto para uso

12. Divirta-se!



IMPORTANTE

Não se esqueça de que você não pode ultrapassar os 3 metros de profundidade!

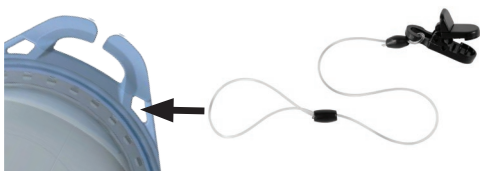
Instruções do Fio de Segurança



AVISO

Fios de retenção maiores que o Fio de Segurança (comprimento padrão) não são recomendados para uso por crianças, uma vez que podem apresentar risco de sufocamento.

1. Passe a extremidade do circuito do fio através do furo do Aqua+.



2. Forme um laço passando a extremidade do clipe do fio através do circuito do fio. Puxe firmemente.



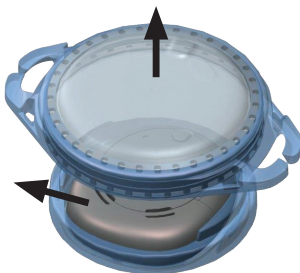
3. Erga a alavanca para abrir o clipe. Posicione o clipe sobre sua roupa e pressione a camada para baixo para fechar o clipe.



Depois de se molhar...

Manutenção e armazenamento

1. Lave o Aqua+ com água limpa e seque com um pano macio.
2. Abra a tampa superior do Aqua+ e remova o processador de som.



3. Coloque o Aqua+ no kit auxiliar de secagem durante a noite.
4. Quando ele estiver completamente seco, coloque as duas metades juntas e teste a vedação pressionando para baixo a parte superior:
 - Se houver vazamentos de ar, não o utilize novamente.
5. Se a vedação estiver boa, **separe as duas metades novamente** e coloque o Aqua+ na bolsa de armazenamento ou na bolsa à prova de água do Kit de Atividade Kanso até utilizá-lo novamente.

AVISOS

- Se o seu processador de som ficar quente de forma nada habitual, remova-o imediatamente e informe-se junto de seu audiologista. Pais/educadores: se o usuário indicar desconforto, verifique se o processador de som está anormalmente quente.
- Peças pequenas (por exemplo, baterias, Fio de Segurança) podem representar perigo de asfixia ou estrangulamento.
- O Aqua+ e o processador de som devem ser protegidos de fontes de calor excessivas, como exposição prolongada à luz solar intensa. Antes de usar o Aqua+ e o processador de som, verifique se a superfície não está quente demais para evitar desconforto à pele.
- A exposição do processador de som e do Aqua+ a temperaturas acima da faixa de temperatura operacional (+5 a 40 °C, +41 a 104 °F) pode levar a um alto risco de desligamento do processador de som ou mau funcionamento devido ao superaquecimento.
- Se você apresentar tensão ou dor no local do implante ou desenvolver irritação cutânea significativa, pare de utilizar o processador de som e contate o audiologista.
- Se você apresentar tensão ou dor por causa do uso do auxiliar de retenção (por exemplo, Faixa para Cabeça, óculos de proteção), afrouxe-o ou substitua por um auxiliar de retenção maior.

- Se o ímã da bobina for muito forte, escaras de pressão poderão se desenvolver no local do implante. Se isso acontecer, ou se você sentir qualquer desconforto nessa área, procure seu audiologista.
- Guarde os ímãs de reposição num local seguro e afastado de cartões que possam ter tarja magnética (por exemplo, cartões de crédito, passagens de ônibus etc.).
- Não são permitidas modificações neste equipamento.
- Usar apenas para a finalidade a que se destina.
- Comunique quaisquer problemas inesperados a seu audiologista.

Cuidados

- Quando possível, evite pressionar o botão do processador com as unhas, pois isso pode danificar o Aqua+.
- Se o Aqua+ parecer danificado ou gasto, substitua-o por um novo.
- Se o processador de som ficar molhado, seque-o com um pano limpo e coloque-o no kit auxiliar de secagem por pelo menos oito horas.
- Se você usar o adesivo Softwear ou a Faixa para Cabeça e notar som intermitente do processador, tente remover o adesivo Softwear ou a Faixa para Cabeça.

Outras Informações

Condições ambientais

CONDIÇÃO	MÍNIMA	MÁXIMA
Temperatura de armazenamento e transporte	-10°C (14°F)	+55°C (131°F)
Umidade de armazenamento e transporte	0% UR	90% UR
Temperatura de funcionamento	+5°C (41°F)	+40°C (104°F)
Umidade relativa de funcionamento	0% UR	90% UR
Pressão de funcionamento	700 hPa	1060 hPa

Certificação e normas aplicadas

O Processador de Som Aqua+ para Kanso está de acordo com as exigências essenciais listadas no Anexo 1 da diretiva EC 90/385/EEC sobre Dispositivos Médicos Implantáveis Ativos, segundo o procedimento de avaliação de conformidade no Anexo 2.

O ano em que a autorização para incluir a marca CE foi concedida foi 2016.



Garantia

O uso do Aqua+ não afetará sua Garantia Limitada Global Nucleus. A Garantia Limitada Global Nucleus não será anulada em circunstâncias nas quais o Aqua+ for usado na água com Processador de Som Kanso somente com baterias não de zinco-ar, conforme as instruções do Aqua+.

Declaração legal

Na data de publicação, acredita-se que as declarações contidas neste guia são verdadeiras e corretas. No entanto, as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© Cochlear Limited 2016

Símbolos contidos na embalagem

Os símbolos seguintes podem surgir nos componentes e/ou na embalagem do Aqua+.



Consultar o manual de instruções



Avisos ou precauções específicos associados ao dispositivo, que não estejam presentes no rótulo



Fabricante



Representante autorizado na Comunidade Europeia



Número do catálogo



Número de série



Código do lote



Data de fabricação



Limites de temperatura



Marca de registro da CE com número da entidade certificadora

Rx Only

Sob prescrição



Material reciclável



Eliminação de componentes elétricos de acordo com os seus regulamentos locais

Classificação da Proteção contra Ingresso:

IP68

- Protegido contra falha por penetração de poeira
- Proteção contra falha de imersão contínua em água até 3 metros de profundidade por até 2 horas

Hear now. And always

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

ECREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de Saint-Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805 200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd

Unit 2208 Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6900 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Cochlear, コクレア, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, Hear now. And always, Hybrid, inHear, Invisible Hearing, Kanso, MET, MP3000, myCochlear, NRT, Nucleus, 科利耳, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SoftWear, SPrint, the elliptical logo and Whisper are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha Divino, Baha Intenso, Baha PureSound, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, Vistafix and WindShield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG.

© Cochlear Limited 2016

D801183 ISS3 SEP16

